

RECEPTOR CENTRAL DE MEDIA RDS



Manual do utilizador
MVH-350BT
MVH-150UI

Não se esqueça de registar o seu produto em www.pioneer.pt (ou www.pioneer.eu)

Pioneer

PORTUGUÊS

Agradecemos a compra deste produto PIONEER.

Para garantir uma utilização adequada, leia com atenção o presente manual antes de utilizar o aparelho. É particularmente importante que leia e respeite as indicações de **AVISO** e **PRECAUÇÕES** no presente manual. *Guarde o manual num local seguro e acessível para futuras consultas.*

Antes de começar	2
Informações sobre este equipamento	3
Informações sobre este manual	3
No caso de problemas	3
Utilizar o equipamento	4
Unidade principal	4
Indicações do ecrã	4
Menu de configuração	5
Operações básicas	5
• Regular o volume	6
Operações de menu frequentemente utilizadas	6
Sintonizador	6
• Operações básicas	6
• Memorizar a voltar a chamar as estações para cada banda	7
• Alternar o visor	7
• Definições das funções	7
Dispositivo de memória USB	8
• Operações básicas	8
• Alternar o visor	9
• Seleccionar e reproduzir ficheiros/faixas da lista de nomes	9
• Funções utilizando botões especiais	9
• Definições das funções	9
iPod	10
• Operações básicas	10
• Alternar o visor	10
• Procurar uma música	10
• Funções utilizando botões especiais	11
• Reproduzir músicas relacionadas com a música em reprodução actualmente	11
• Utilizar a função iPod da unidade a partir do seu iPod	11
• Definições das funções	12
Utilizar a tecnologia sem fios Bluetooth	12
• Utilizar o telefone Bluetooth	12
• Funcionamento do menu de ligação	13
• Funcionamento do menu de telefone	14
• Funcionamento e operação	15
• Áudio Bluetooth	15
Regulações de áudio	17
Menu do sistema	18
Mudar as definições de uminidade	20
Menu inicial	20
Menu do sistema	20
Utilizar uma fonte AUX	21
• Alterar o visor	21
No caso de aparecer um ecrã não solicitado	21
Instalação	21
Ligações	21
• Esta unidade	22
• Cabo de alimentação	22
• Amplificador (vendido separadamente)	23
Instalação	23
• Montagem DIN frontal/posterior	23
Instalar o microfone	25
• Quando instalar o microfone na pala de sol	25
• Quando instalar o microfone na coluna de direcção	25
• Ajustar o ângulo do microfone	25
Informações adicionais	26
Resolução de problemas	26
Mensagens de erro	26
Instruções de manuseamento	27
Compatibilidade com áudio comprimido (USB)	28
Compatibilidade com iPod	28
Seqüência dos ficheiros de áudio	29
Tabela de caracteres russos	29
Perfis Bluetooth	30
Direitos de autor e marca registada	30
Especificações	31

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:
Pioneer Corporation
 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
 Kanagawa 212-0031, JAPAN

EU Representative's:
Pioneer Europe NV
 Haven 1087, Keetberglaan 1,
 B-9120 Melsele, Belgium/België
<http://www.pioneer.eu>



English:

Hereby, Pioneer, declares that this MVH-350BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Suomi:

Pioneer vakuuttaa täten että MVH-350BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Nederlands:

Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel MVH-350BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

Français:

Par la présente Pioneer déclare que l'appareil MVH-350BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Svenska:

Härmed intygar Pioneer att denna MVH-350BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Dansk:

Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr MVH-350BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Deutsch:

Hiermit erklärt Pioneer, dass sich dieses MVH-350BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Ελληνικά:

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΠIONEER ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΜVH-350BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Italiano:

Con la presente Pioneer dichiara che questo MVH-350BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español:

Por medio de la presente Pioneer declara que el MVH-350BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Português:

Pioneer declara que este MVH-350BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Čeština:

Pioneer tímto prohlašuje, že tento MVH-350BT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

Eesti:

Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme MVH-350BT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Magyar:

Aktuálit, Pioneer nyilatkozik, hogy a MVH-350BT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka MVH-350BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajiem prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba:

Šiuo Pioneer deklaruoja, kad šis MVH-350BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.

Malti:

Hawnhekk, Pioneer jidliqjara li dan MVH-350BT jikkonforma mal-ligijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC

Slovenčina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že MVH-350BT spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenský jazyk:

Pioneer izjavlja, da je ta MVH-350BT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Română:

Prin prezenta, Pioneer declara ca acest MVH-350BT este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EC.

Български:

С настоящото, Pioneer декларира, че този MVH-350BT отговаря на основните изисквания и други съществени постановления на Директива 1999/5/EC.

Polski:

Niniejszym Pioneer oświadczam, że MVH-350BT jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

Norsk:

Pioneer erklærer herved at utstyret MVH-350BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Íslenska:

Hér með lýsir Pioneer yfir því að MVH-350BT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskilum 1999/5/EC

Hrvatski:

Ovime tvrka Pioneer izjavljuje da je MVH-350BT u skladu osnovnim zahtjevima i ostalim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Antes de começar



Quando se desfizer do sistema não o deite fora juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a legislação que obriga a um tratamento, recuperação e reciclagem adequados dos equipamentos electrónicos usados, há um ponto de recolha selectiva destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Os utilizadores privados dos países membros da UE, na Suíça e Noruega podem enviar, sem encargos, os seus equipamentos electrónicos usados para os pontos de recolha selectiva indicados ou para um retalhista (se adquirir um produto novo semelhante).

Nos países não mencionados acima, contacte as autoridades locais para obter informações sobre a maneira correcta de deitar fora o equipamento.

Ao fazê-lo garante que o produto que deitou fora é submetido ao tratamento, recuperação e reciclagem necessários e evita os potenciais efeitos negativos no ambiente e saúde humana.

Informações sobre este equipamento

As frequências de sintonização deste produto correspondem às atribuídas à Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceânia. A utilização noutras regiões pode originar uma recepção deficiente. A função RDS (sistema de dados de rádio) só funciona em áreas com emissão de sinais RDS para estações FM.

⚠ ATENÇÃO

- Não deixe cair líquidos no equipamento. Pode provocar um choque eléctrico. Além disso, se o equipamento se molhar, pode ficar avariado, deitar fumo ou sobreaquecer.
- O CarStereo-Pass Pioneer destina-se a ser usado apenas na Alemanha.
- Mantenha sempre o volume suficientemente baixo para poder ouvir os sons do exterior.
- Evite a exposição à humidade.
- Se a bateria for desligada ou se descarregar, os dados memorizados são apagados.

Nota

- As operações de definição de uma função ficam concluídas mesmo que o menu seja cancelado antes de as operações serem confirmadas.

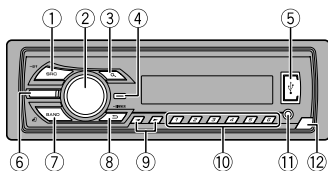
Informações sobre este manual

- Nas instruções que se seguem, as memórias USB e os leitores de áudio USB são designados colectivamente como "dispositivo de memória USB".
- No presente manual, iPod e iPhone serão designados como "iPod".

No caso de problemas

Se o equipamento tiver problemas de funcionamento, contacte o revendedor ou o Centro de Assistência Técnica PIONEER mais próximo.

Unidade principal

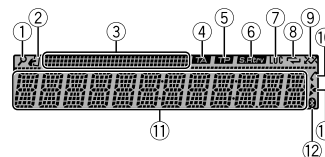


Peça	Peça
① SRC/FFF	⑦ BAND/ [ícone] (modo de controlo iPod)
② MULTI-CONTROL (M.C.)	⑧ [ícone] (retroceder)/DIMMER (luminosidade)
③ Q (lista)	⑨ [ícone]
④ DISP	⑩ 1/1 / a 6/ [ícone]
⑤ Porta USB	⑪ Entrada AUX (entrada estéreo de 3,5 mm)
⑥ MVH-350BT (telefone) MVH-150UI iPod	⑫ Botão para destacar

⚠ ATENÇÃO

- Utilize um cabo USB opcional da Pioneer (CD-U50E) para ligar o dispositivo de memória USB, pois qualquer dispositivo ligado directamente ao equipamento ficará saliente e pode ser perigoso.
- Não utilize produtos não autorizadas.

Indicações do ecrã



Indicador	Estado
① Q (lista)	Está a ser utilizada a função de lista.
② [ícone] (modo de controlo iPod)	Esta função iPod da unidade é operada a partir do seu iPod.
③ Secção de informação adicional	A informação adicional é apresentada.
④ TA (boletins de trânsito)	A função TA está activada.
⑤ TP (identificação do programa emissor de trânsito)	Está sintonizada uma estação TP.
⑥ [ícone] (recuperador de som)	A função sound retriever (recuperador de som) está activada.
⑦ LOC	A sintonização por busca local está activada.
⑧ [ícone] (repetir)	Está activada a repetição da faixa ou da pasta.
⑨ [ícone] (reprodução aleatória)	A reprodução aleatória está activada. A fonte iPod está seleccionada e a função reprodução aleatória ou reprodução aleatória de todas as músicas está ligada.
⑩ [ícone] (atendimento automático)	<i>Apenas para o MVH-350BT</i> Mostra quando a função de atendimento automático está ligada.
⑪ Secção de informação principal	<ul style="list-style-type: none"> • Sintonizador: banda e frequência • RDS: nome da estação emissora, informação PTY e outras informações de texto • Dispositivo de memória USB e iPod: tempo de reprodução decorrido e informação de texto
⑫ [ícone] (indicador Bluetooth)	<i>Apenas para o MVH-350BT</i> Ligado a um dispositivo Bluetooth. Chamada em espera.
⑬ [ícone]	Aparece quando existe um nível inferior de pastas ou menus.

Utilizar o equipamento

Menu de configuração

Após instalado, o menu de configuração aparece no visor quando coloca a chave de ignição na posição ON.

Pode definir as opções do menu abaixo indicadas.

- 1. Após a instalação do equipamento, coloque a chave de ignição na posição ON.**
Aparece **SET UP**.
- 2. Rode o M.C. para mudar para YES.**
 - Se não efectuar a operação nos 30 segundos a seguir, o menu de configuração não será visualizado.
 - Se não pretende definir a configuração neste momento, rode o **M.C.** para mudar para **NO**. Prima para seleccionar.
Se seleccionar **NO**, não poderá efectuar a configuração no menu de configuração.
- 3. Prima o M.C. para seleccionar.**
- 4. Execute os procedimentos a seguir para configurar o menu.**
Para passar à opção do menu seguinte, precisa de confirmar a sua selecção.

LANGUAGE (multi-idiomas)

Este equipamento consegue apresentar a informação de texto a partir de um ficheiro áudio comprimido, até mesmo informação incorporada em Inglês e Russo.

- Se o idioma das informações gravadas e as definições de idioma não coincidirem, a informação de texto pode não ser apresentada correctamente.
- Alguns caracteres podem não aparecer correctamente.

- 1. Rode o M.C. para seleccionar a definição pretendida.**
ENG (Inglês) – **PYC** (Russo)
- 2. Prima o M.C. para confirmar a selecção.**

CLOCK SET (acertar o relógio)

- 1. Rode o M.C. para regular a hora.**
- 2. Prima o M.C. para seleccionar os minutos.**
- 3. Rode o M.C. para regular os minutos.**
- 4. Prima o M.C. para confirmar a selecção.**

FM STEP (passo de sintonização FM)

Normalmente, o passo de sintonização FM utilizado pela sintonização por busca é de 50 kHz. Sempre que AF ou TA estiverem ligadas, o passo de sintonização muda automaticamente para 100 kHz. Poderá ser preferível definir o incremento de sintonização para 50 kHz no modo AF.

- O incremento de sintonização continua definido para 50 kHz durante a sintonização manual.

- 1. Rode o M.C. para seleccionar o passo de sintonização FM.**
50 (50 kHz) – **100** (100 kHz)
- 2. Prima o M.C. para confirmar a selecção.**
Aparece **QUIT**.

- 5. Para concluir as definições, rode o M.C. para seleccionar YES.**

- Se desejar mudar novamente as definições, rode o **M.C.** para alterar para **NO**. Prima para seleccionar.

- 6. Prima o M.C. para seleccionar.**

Notas

- Pode configurar as opções do menu a partir do menu do sistema. Para obter informações sobre as definições, consulte "Menu do sistema" na página 18.
- Pode cancelar o menu de configuração premindo **SRC/OFF**.

Operações básicas

Importante

- Manuseie o painel frontal com cuidado quando o retirar ou colocar.
- Evite submeter o painel frontal a choques excessivos.
- Evite expor o painel frontal à luz solar directa ou a temperaturas elevadas.
- Para evitar danificar o dispositivo ou o interior do veículo, desligue todos os cabos e dispositivos ligados ao painel frontal antes de o retirar.

Retirar o painel frontal para proteger a unidade contra roubo

- 1. Prima o botão para retirar para soltar o painel frontal.**
- 2. Pressione o painel frontal para cima (I) e depois puxe-o na (II) sua direcção.**

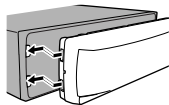


- 3. Quando retirar o painel frontal, mantenha-o sempre dentro de um dispositivo de protecção como, por exemplo, uma caixa protectora.**

Encaixar o painel frontal

1. Faça deslizar o painel frontal para a esquerda.

Certifique-se de que insere as patilhas situadas no lado esquerdo da unidade principal nas ranhuras do painel frontal.



2. Exerça pressão sobre o lado direito do painel frontal até este ficar bem encaixado.

Se não conseguir encaixar bem o painel frontal na unidade central, certifique-se de que está a posicionar correctamente o painel frontal na unidade principal. Se tentar encaixar o painel frontal à força, pode danificá-lo ou danificar a unidade principal.

Ligar o equipamento

- Prima SRC/OFF para ligar o equipamento.

Desligar o equipamento.

- Mantenha premido SRC/OFF para desligar o equipamento.

Seleccionar uma fonte

- Prima SRC/OFF para alternar entre:

TUNER (sintonizador) – **USB** (USB)/iPod (iPod) – **AUX** (AUX) – **BT AUDIO** (áudio Bluetooth)

- A função **BT AUDIO** não está disponível para o MVH-150UI.

• *Apenas para o MVH-150UI*

- Se houver um iPod ligado e uma fonte seleccionada para além do iPod, pode mudar para iPod premindo iPod.

Regular o volume

- Rode o M.C. para regular o volume.

⚠ ATENÇÃO

Por razões de segurança, estacione o veículo quando remover o painel frontal.

Nota

- Se o fio azul/branco deste equipamento estiver ligado ao terminal de controlo do relé da antena automática do veículo, esta sobe quando ligar a fonte respectiva. Para recolher a antena, desligue a fonte.

Operações de menu frequentemente utilizadas

Voltar ao visor anterior

Voltar à lista anterior (a pasta no nível acima)

- Prima \Rightarrow /DIMMER.

Voltar ao visor normal

Cancelar o menu principal

- Prima BAND/ \Rightarrow .

Voltar ao ecrã normal a partir da lista

- Prima BAND/ \Rightarrow .

Sintonizador

Operações básicas

Seleccionar uma banda

- Prima BAND/ \Rightarrow até aparecer a banda pretendida (FM1, FM2, FM3 para FM ou MW/LW).

Alternar entre estações pré-programadas

- Prima \leftarrow ou \rightarrow .
 - Selecciona **PCH** (canal predefinido) em **SEEK** para utilizar esta função. Para obter informações sobre as definições, consulte "SEEK (definições da tecla esquerda/direita)" na página 8.

Sintonização manual (passo a passo)

- Prima \leftarrow ou \rightarrow .
 - Selecciona **MAN** (sintonização manual) em **SEEK** para utilizar esta função. Para obter informações sobre as definições, consulte "SEEK (definições da tecla esquerda/direita)" na página 8.

Utilizar o equipamento

Busca

- **Mantenha premido ◀ ou ▶ e depois solte.**

Pode cancelar a sintonização por busca, premindo levemente ◀ ou ▶.

Mantendo premido ◀ ou ▶, pode saltar estações. A sintonização por busca começa assim que soltar ◀ ou ▶.

Nota

- A função AF (procura de frequências alternativas) do equipamento pode ser activada ou desactivada. A função AF deverá estar desactivada durante a operação manual de sintonização (consulte "AF (procura de frequências alternativas)" na página 8).

Memorizar a voltar a chamar as estações para cada banda

Utilizar botões de sintonização pré-programada

1. **Se encontrar uma frequência que deseja guardar na memória, prima um dos botões de sintonização pré-programada (1/∧ a 6/↔) e mantenha-o premido até o número predefinido parar de piscar.**
2. **Prima um dos botões de sintonização pré-programado (1/∧ a 6/↔) para seleccionar a estação pretendida.**

Alternar o visor

Seleccionar a informação de texto pretendida

- **Prima DISP para alternar entre:**
 - **FREQUENCY** (nome da estação emissora ou frequência)
 - **BRDCST INFO** (nome da estação emissora/informação PTY)
 - **CLOCK** (nome da fonte e relógio)

Notas

- Se o nome da estação emissora não for obtido em **FREQUENCY**, a frequência de emissora aparece como alternativa. Quando o nome da estação emissora é detectado, este é apresentado.
- A informação de texto **BRDCST INFO** muda automaticamente.
- Dependendo da banda, a informação de texto pode ser alterada.
- Os itens da informação de texto que podem ser alterados variam consoante a zona.

Utilizar as funções PTY

Pode sintonizar uma estação utilizando a informação PTY (tipo de programa).

Procurar uma estação RDS, através da informação PTY

Pode procurar por programas de emissão de tipo geral, tais como os listados na seguinte secção. Consulte "Lista PTY" na página 7.

1. **Prima α (lista).**
2. **Rode o M.C. para seleccionar o tipo de programa.**
NEWS/INFO – POPULAR – CLASSICS – OTHERS

3. **Prima o M.C. para iniciar a procura.**

O equipamento procura uma estação que transmita o tipo de programa seleccionado. Quando uma estação é encontrada, aparece o nome da estação emissora.

- Para cancelar a procura, prima novamente o **M.C.**
- O programa de algumas estações pode diferir do indicado pelo PTY transmitido.
- Se nenhuma estação estiver a transmitir o tipo de programa que estava a procurar, a indicação **NOT FOUND** aparece durante cerca de dois segundos e o sintonizador volta à estação inicial.

Lista PTY

NEWS/INFO (notícias e informações)	NEWS (notícias), AFFAIRS (temas actuais), INFO (informações), SPORT (desporto), WEATHER (informações meteorológicas), FINANCE (informações financeiras)
POPULAR (popular)	POP MUS (música pop), ROCK MUS (música rock), EASY MUS (ligeira), OTH MUS (outra música), JAZZ (Jazz), COUNTRY (música country), NAT MUS (música nacional), OLDIES (música de outras décadas), FOLK MUS (música folk)
CLASSICS (clássicos)	L. CLASS (música clássica ligeira), CLASSIC (música clássica)
OTHERS (outros)	EDUCATE (educação), DRAMA (drama), CULTURE (cultura), SCIENCE (ciência), VARIED (temas variados), CHILDREN (infantil), SOCIAL (assuntos sociais), RELIGION (religião), PHONE IN (programas com participação de ouvintes), TOURING (viagens), LEISURE (passatempos), DOCUMENT (documentários)

Definições das funções

1. **Prima o M.C. para visualizar o menu principal.**
2. **Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar FUNCTION.**
3. **Rode o M.C. para seleccionar a função.**

Uma vez seleccionadas, as funções seguintes podem ser reguladas.

- Se a banda MW/LW estiver seleccionada, apenas **BSM**, **LOCAL** e **SEEK** estarão disponíveis.

BSM (memória das melhores estações)

A função BSM (memória das melhores estações) memoriza automaticamente as seis estações com sinais mais fortes pela ordem da força do sinal.

- **Prima o M.C. para activar a função BSM.**
Para cancelar, prima novamente o **M.C.**

REGION (regional)

Se utilizar a função AF, a função regional limita a selecção de estações às que transmitem programas regionais.

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a função regional.**

LOCAL (sintonização por busca local)

A sintonização por busca local permite sintonizar apenas as estações de rádio cujo sinal seja suficientemente fortes para garantir uma boa recepção.

- **Prima o M.C. para seleccionar a definição pretendida.**

FM: **OFF – LV1 – LV2 – LV3 – LV4**

MW/LW: **OFF – LV1 – LV2**

A definição do nível mais alto permite unicamente a recepção das estações com o sinal mais forte, enquanto que os níveis inferiores permitem a recepção de estações com um sinal mais fraco.

TA (modo de espera de boletins de trânsito)

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar o modo de espera de boletins de trânsito.**

AF (procura de frequências alternativas)

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a função AF.**

NEWS (interrupção para programas de notícias)

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a função NEWS.**

SEEK (definições da tecla esquerda/direita)

Pode atribuir uma função às teclas esquerda e direita do equipamento.

Selecione **MAN** (sintonização manual) para sintonizar manualmente para cima ou para baixo, ou seleccione **PCH** (canal predefinido) para alternar entre canais.

- **Prima o M.C. para seleccionar MAN ou PCH.**

Dispositivo de memória USB

Operações básicas

Reproduzir músicas num dispositivo de memória USB

1. Abra a tampa da porta USB.
2. Ligue o dispositivo de memória USB com um cabo USB.
A reprodução é executada automaticamente.

Parar a reprodução de ficheiros de um dispositivo de memória USB

- **Pode desligar a memória USB em qualquer altura.**
O equipamento pára a reprodução.

Seleccionar uma pasta

- **Prima 1/∧ ou 2/∨.**

Seleccionar uma faixa

- **Prima ◀ ou ▶.**

Retrocesso ou avanço rápido

- **Mantenha premido ◀ ou ▶.**
 - Ao reproduzir áudio comprimido, não ouvirá som durante o avanço ou retrocesso rápido.

Voltar à pasta raiz

- **Mantenha premido BAND/⏪.**

Utilizar o equipamento

Alternar entre dispositivos de memória de reprodução

Pode alternar entre os dispositivos de reprodução em dispositivos de memória USB com mais de um dispositivo de armazenamento de massa compatível com dispositivos de memória.

- **Prima BAND/** .

- Pode alternar entre 32 dispositivos de memória diferentes.

Nota

- Desligue o dispositivo de memória USB da unidade se não estiver a ser utilizado.

Alternar o visor

Seleccionar a informação de texto pretendida

- **Prima DISP** para alternar entre:


MP3/WMA/WAV

- **TRACK INFO** (título da faixa/intérprete/título do álbum)
- **FILE INFO** (nome do ficheiro/nome da pasta)
- **ELAPSED TIME** (número da faixa e tempo de reprodução)
- **CLOCK** (nome da fonte e relógio)
- **SPEANA** (analisador de espectro)

Notas

- As informações de texto **TRACK INFO** e **FILE INFO** mudam automaticamente.
- Dependendo da versão do iTunes utilizada para codificar os ficheiros MP3 num tipo de ficheiro multimédia, o texto incompatível armazenado num ficheiro áudio pode não ser visualizado correctamente.
- Os itens da informação de texto que podem ser alterados variam consoante o suporte.

Seleccionar e reproduzir ficheiros/faixas da lista de nomes

1. **Prima**  para mudar para o modo de lista de nomes dos ficheiros/títulos das faixas.
2. Utilize **M.C.** para seleccionar o nome do ficheiro (ou nome da pasta) pretendido.

Seleccionar um ficheiro ou uma pasta

- **Rode** o **M.C.**

Reproduzir

- Quando selecciona um ficheiro ou faixa, prima o **M.C.**

Visualizar uma lista de ficheiros (ou pastas) da pasta seleccionada

- Quando selecciona uma pasta, prima o **M.C.**

Reproduzir uma música da pasta seleccionada

- Quando selecciona uma pasta, mantenha premido o **M.C.**

Funções utilizando botões especiais

Seleccionar um modo de reprodução repetida

- **Prima** **6/**  para alternar entre:

- **ALL** – Repete todos os ficheiros
- **ONE** – Repete o ficheiro actual
- **FLD** – Repete a pasta actual

Reproduzir faixas por ordem aleatória

- **Prima** **5/**  para activar ou desactivar a reprodução aleatória.

As faixas do intervalo seleccionado são reproduzidas por ordem aleatória.

- Para mudar as músicas durante a reprodução aleatória, prima **▶** para mudar para a próxima faixa. Ao premir **◀** reinicia a reprodução da faixa actual desde o início da música.

Fazer pausa na reprodução

- **Prima** **4/PAUSE** para fazer uma pausa ou retomar.

Melhorar o áudio comprimido e repor o som de elevada qualidade (recuperador de som)

- **Prima** **3/S.Rtrv** para alternar entre:

1 – 2 – OFF (desligado)

1 é eficaz para taxas de compressão baixas e **2** é eficaz para taxas de compressão altas.

Definições das funções

1. **Prima** o **M.C.** para visualizar o menu principal.
2. **Rode** o **M.C.** para mudar a opção do menu e prima para seleccionar **FUNCTION**. Uma vez seleccionada, a função indicada abaixo pode ser regulada.

S.RTRV (recuperador de som)

Melhora automaticamente o áudio comprimido e repõe a riqueza do som.

- **Prima** o **M.C.** para seleccionar a definição pretendida.

1 – 2 – OFF (desligado)

Para mais informações, consulte “Melhorar o áudio comprimido e repor o som de elevada qualidade (recuperador de som)” nesta página.

iPod

Operações básicas

Reproduzir músicas num iPod

1. Abra a tampa da porta USB.
2. Ligue um iPod ao cabo USB utilizando um iPod Dock Connector.

A reprodução é executada automaticamente.

Selecione uma música (capítulo)

- Prima ◀ ou ▶.

Selecionar um álbum

- Prima 1/∧ ou 2/∨.

Retrocesso ou avanço rápido

- Mantenha premido ◀ ou ▶.

Notas

- O iPod não pode ser ligado ou desligado quando o modo de controlo está definido para **CONTROL AUDIO**.
- Retire os auscultadores do iPod antes de o ligar a esta unidade.
- O iPod é desligado cerca de dois minutos após a chave da ignição ser rodada para a posição OFF.

Alternar o visor

Selecionar a informação de texto pretendida

- Prima **DISP** para alternar entre:

CONTROL AUDIO/CONTROL iPod

- **TRACK INFO** (título da faixa/intérprete/título do álbum)
- **ELAPSED TIME** (número da faixa e tempo de reprodução)
- **CLOCK** (nome da fonte e relógio)
- **SPEANA** (analisador de espectro)

CONTROL APP

- **CONTROL APP** (aparece a indicação **APP MODE**)
- **CLOCK** (nome da fonte e relógio)
- **SPEANA** (analisador de espectro)

Nota

- A informação de texto **TRACK INFO** automaticamente muda.

Procurar uma música

1. Prima **Q** para mudar para o menu principal de procura da lista.
2. Utilize o **M.C.** para seleccionar a categoria/música.

Alterar o nome da música ou categoria

- Rode o **M.C.**

Listas de reprodução – intérpretes – álbuns – músicas – podcasts – géneros – autores – livros de áudio

Reproduzir

- Quando selecciona uma música, prima o **M.C.**

Visualizar uma lista de músicas na categoria seleccionada

- Quando selecciona uma categoria, prima o **M.C.**

Reproduzir uma música na categoria seleccionada

- Quando selecciona uma categoria, mantenha premido o **M.C.**

Procurar na lista por ordem alfabética

1. Quando aparecer a lista da categoria seleccionada, prima **Q** para mudar para o modo de procura alfabético.
 - Também pode mudar para o modo de procura por ordem alfabética ao rodar duas vezes o **M.C.**
2. Rode o **M.C.** para seleccionar uma letra.
3. Prima o **M.C.** para visualizar a lista alfabética.
 - Para cancelar a procura, prima **⇨/DIMMER**.

Notas

- Pode reproduzir listas de reprodução criadas a partir da aplicação do PC (MusicSphere). A aplicação estará disponível no nosso website.
- As listas de reprodução criadas a partir da aplicação do PC (MusicSphere) são visualizadas de forma abreviada.

Utilizar o equipamento

Funções utilizando botões especiais

Seleccionar o modo de reprodução repetida

- Prima **6/↔** para alternar entre:
 - **ONE** – Repetir apenas a música actual
 - **ALL** – Repetir todas as músicas da lista seleccionada
- Quando o modo de controlo está definido para **CONTROL iPod/CONTROL APP**, o modo de reprodução repetida será igual a aquele definido para o iPod ligado.

Seleccionar o modo de reprodução aleatória (shuffle)

- Prima **5/↔** para alternar entre:
 - **SNG** – Reproduz as músicas da lista seleccionada por ordem aleatória.
 - **ALB** – Reproduz músicas do álbum seleccionado aleatoriamente por ordem sequencial.
 - **OFF** – Não reproduzir por ordem aleatória.

Reproduzir todas as músicas por ordem aleatória (shuffle all)

- Mantenha premido **5/↔** para activar a reprodução de todas as músicas em modo aleatório.
 - Para desactivar todas as músicas em modo aleatório, seleccione **OFF** na reprodução aleatória. Para mais informações, consulte "Seleccionar o modo de reprodução aleatória (shuffle)" nesta página.

Fazer pausa na reprodução

- Prima **4/PAUSE** para fazer uma pausa ou retomar.

Melhorar o áudio comprimido e repor o som de elevada qualidade (recuperador de som)

- Prima **3/S.Rtrv** para alternar entre:
 - 1 – 2 – **OFF** (desligado)
- 1 é eficaz para taxas de compressão baixas e 2 é eficaz para taxas de compressão altas.

Reproduzir músicas relacionadas com a música em reprodução actualmente

- Pode reproduzir músicas das seguintes listas.
- Lista de álbuns do intérprete em reprodução actualmente
 - Lista de músicas do álbum em reprodução actualmente
 - Lista de álbuns do género em reprodução actualmente

1. Mantenha premido **Q** para mudar para o modo de reprodução interligada.

2. Rode o M.C. para mudar o modo; prima para seleccionar.

- **ARTIST** – Reproduz um álbum do intérprete em reprodução actualmente.
- **ALBUM** – Reproduz uma música do álbum em reprodução actualmente.
- **GENRE** – Reproduz um álbum do género em reprodução actualmente.

A música/álbum seleccionado será reproduzido depois da música em reprodução actualmente.

Notas

- A música/álbum seleccionado pode ser cancelado se activar outras funções à excepção da busca interligada (p. ex. o avanço ou retrocesso rápido).
- Dependendo da música seleccionada para reprodução, pode cortar o final da música em reprodução actualmente e o início da música/álbum seleccionado.

Utilizar a função iPod da unidade a partir do seu iPod

Esta função iPod da unidade pode ser operada a partir de um iPod ligado.

Se mudar para o modo APP, pode ouvir o som das aplicações do seu iPod através das colunas do seu carro.

A função **CONTROL iPod** não é compatível com os seguintes modelos iPod.

- iPod Nano da primeira geração
- iPod com vídeo

A função **CONTROL APP** não é compatível com os seguintes modelos iPod.

- iPod touch da quarta geração
- iPod touch da terceira geração
- iPod touch da segunda geração
- iPod touch da primeira geração
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPhone 4S

• Prima **BAND/↔** para mudar o modo de controlo.

- **CONTROL iPod** – Esta função iPod da unidade pode ser operada a partir do iPod ligado.
- **CONTROL APP** – Esta função iPod da unidade pode ser operada a partir do iPod ligado. A unidade irá reproduzir o som das aplicações do seu iPod.
- **CONTROL AUDIO** – Esta função iPod da unidade pode ser operada a partir desta unidade.

Apenas para o MVH-150UI

Pode mudar o modo de controlo, premindo **iPod**.

Notas

- Alternar o modo de controlo para **CONTROL iPod/CONTROL APP** para a reprodução de músicas. Opere o iPod para retomar a reprodução.
- É possível aceder às seguintes operações a partir da unidade, mesmo que o modo de controlo esteja definido para **CONTROL iPod/CONTROL APP**.
 - Pausa
 - Avanço/retrocesso rápido
 - Seleccionar uma música (capítulo)
- O volume só pode ser ajustado a partir desta unidade.

Definições das funções

1. **Prima o M.C. para visualizar o menu principal.**
2. **Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar FUNCTION.**
3. **Rode o M.C. para seleccionar a função.**

Uma vez seleccionadas, as funções seguintes podem ser reguladas.

- **AUDIO BOOK** não está disponível quando **CONTROL iPod/CONTROL APP** está seleccionado no modo de controlo. Para mais informações, consulte "Utilizar a função iPod da unidade a partir do seu iPod" na página 11.

AUDIO BOOK (velocidade do livro de áudio)

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.**
2. **Rode o M.C. para seleccionar a sua definição preferida.**
 - **FASTER** – Reproduz a uma velocidade mais rápida do que a normal
 - **NORMAL** – Reproduz à velocidade normal
 - **SLOWER** – Reproduz a uma velocidade mais lenta do que a normal

S.RTRV (recuperador de som)

Melhora automaticamente o áudio comprimido e repõe a riqueza do som.

- **Prima o M.C. para seleccionar a definição pretendida.**
 - Para mais informações, consulte "Melhorar o áudio comprimido e repor o som de elevada qualidade (recuperador de som)" na página 9.

Utilizar a tecnologia sem fios Bluetooth

Apenas para o MVH-350BT

Utilizar o telefone Bluetooth

Importante

- Como a unidade está pronta para ser ligada a telemóveis através da tecnologia sem fios Bluetooth, se a utilizar sem ligar o motor pode descarregar a bateria.
- As operações podem variar consoante o tipo de telemóvel.
- Operações avançadas que requeiram a sua atenção, tais como a marcação de números no ecrã, a utilização da lista telefónica, etc., são proibidas durante a condução. Estacione o veículo num sítio seguro quando utilizar estas operações avançadas.
- Para executar esta operação num sítio seguro deve estacionar o veículo e accionar o travão de mão.

Configuração de chamadas em mãos livres

Antes de poder utilizar a função de chamadas mãos livres tem de configurar a unidade para a utilizar com o seu telemóvel.

1. Ligação

Opere o menu de ligação do telefone Bluetooth. Consulte "Funcionamento do menu de ligação" na página 13.

2. Definições das funções


Opere o menu de funções do telefone Bluetooth. Consulte "Funcionamento do menu de telefone" na página 14.

Operações básicas

Efectuar uma chamada telefónica

Consulte "Funcionamento do menu de telefone" na página 14.


Atender uma chamada recebida

Quando receber uma chamada, prima .


Terminar uma chamada

Prima .

Rejeitar uma chamada a receber

Quando receber uma chamada, mantenha premido .

Atender uma chamada em espera


Quando receber uma chamada, prima .

Utilizar o equipamento



Alternar entre chamadas em espera

Prima o **M.C.**

Cancelar uma chamada em espera


Mantenha premido .

Ajustar o volume de escuta da outra parte

Prima  ou  enquanto estiver a falar ao telemóvel.

- Com o modo privado activado, esta função não está disponível.

Activar ou desactivar o modo privado

Prima **BAND/** enquanto estiver a falar ao telemóvel.

Notas

- Se o modo privado estiver seleccionado no telemóvel, a opção mãos livres pode não estar disponível.
- O tempo estimado da chamada surge no visor (que pode ser ligeiramente diferente do tempo real da chamada).

Guardar e voltar a chamar números de telefone

1. **Se encontrar um número de telefone que deseja guardar na memória, mantenha premido um dos botões de sintonização pré-programada (1/∧ a 6/↵) para guardá-lo no respectivo botão de sintonização pré-programada.**

As funções abaixo podem ser utilizadas para guardar números de telefone na memória. Para mais informações, consulte "Funcionamento do menu de telefone" na página 14.

- **MISSED** (histórico de chamadas perdidas)
 - **DIALLED** (histórico de chamadas efectuadas)
 - **RECEIVED** (histórico de chamadas recebidas)
 - **PHONE BOOK** (lista telefónica)
2. **Prima um dos botões de sintonização pré-programada (1/∧ a 6/↵) para voltar a chamar o número de telefone pretendido.**
 3. **Prima o M.C. para efectuar uma chamada.**

Alternar o visor

Seleccionar a informação de texto pretendida

Pode alterar o visor durante uma chamada.

Prima **DISP** para alternar entre:

- Hora da chamada
- Nome da outra parte
- Número da outra parte

Utilizar reconhecimento de voz

Esta função pode ser utilizada num equipamento iPod com reconhecimento de voz, ligado por Bluetooth com a fonte activada em **iPOD** ou **BT AUDIO**.

- **Mantenha premido o M.C. para mudar para o modo de reconhecimento de voz.** Os comandos disponíveis nesta unidade estão listados abaixo.
 - Reprodução de músicas
 - Efectuar uma chamada telefónica

Nota

- Para mais informações sobre as funções de reconhecimento de voz, consulte o manual do seu iPod.

Funcionamento do menu de ligação

Importante

- Para executar esta operação num sítio seguro deve estacionar o veículo e accionar o travão de mão.
- Os dispositivos ligados podem não funcionar correctamente, se existir mais do que um dispositivo Bluetooth ligado ao mesmo tempo (por ex. um telemóvel e um leitor de áudio independente estão ligados simultaneamente).

1. **Mantenha premido  para visualizar o menu de ligação.**

Não é possível efectuar este passo durante uma chamada.

2. **Rode o M.C. para seleccionar a função.**

Uma vez seleccionadas, as funções seguintes podem ser reguladas.

DEVICELIST (ligar ou desligar um dispositivo a partir da lista de dispositivos)

- Se não existir nenhum dispositivo seleccionado na lista de dispositivos, esta função não está disponível.

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.**

2. **Rode o M.C. para seleccionar o nome do dispositivo que pretende ligar/desligar.**

- Prima sem soltar o **M.C.** para alternar entre o endereço do dispositivo e o nome do dispositivo Bluetooth.

3. **Prima o M.C. para ligar/desligar o dispositivo seleccionado.**

Se a ligação for estabelecida, * é indicado no nome do dispositivo.

DEL DEVICE (apagar um dispositivo a partir da lista de dispositivos)

- Se não existir nenhum dispositivo seleccionado na lista de dispositivos, esta função não está disponível.

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.**
2. **Rode o M.C. para seleccionar o nome do dispositivo que pretende apagar.**
 - Prima sem soltar o **M.C.** para alternar entre o endereço do dispositivo e o nome do dispositivo Bluetooth.
3. **Prima o M.C. para visualizar DELETE YES.**
4. **Prima o M.C. para apagar as informações do dispositivo na lista de dispositivos.**
 - Enquanto esta função estiver a ser utilizada, não desligue o motor.

ADD DEVICE (ligar um dispositivo novo)

1. **Prima o M.C. para iniciar a procura.**
 - Para cancelar, prima o **M.C.** durante a procura.
 - Se a unidade não conseguir localizar telemóveis disponíveis, surge **NOT FOUND** no visor.
2. **Rode o M.C. para seleccionar um dispositivo a partir da lista de dispositivos.**
 - Se o dispositivo pretendido não for apresentado, seleccione **RE-SEARCH**.
 - Prima sem soltar o **M.C.** para alternar entre o endereço do dispositivo e o nome do dispositivo Bluetooth.
3. **Prima o M.C. para ligar o dispositivo seleccionado.**
 - Para concluir a ligação, verifique o nome do dispositivo (**Pioneer BT Unit**) e introduza o código PIN no seu dispositivo.
 - O código PIN é **0000** por defeito. Pode alterar este código.
 - Surge um número de 6 dígitos no visor desta unidade. Uma vez estabelecida a ligação, este número desaparece.
 - Se não conseguir concluir a ligação utilizando esta unidade, utilize o dispositivo para efectuar a ligação com a unidade.
 - Se já existirem três dispositivos emparelhados, surge **DEVICEFULL** no visor, pelo que não é possível efectuar esta operação. Nesse caso, apague primeiro um dispositivo emparelhado.

A. CONN (ligar um dispositivo Bluetooth automaticamente)

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a ligação automática.**

VISIBLE (definição da visibilidade desta unidade)

Para verificar a disponibilidade desta unidade face a outros dispositivos, pode ligar a visibilidade Bluetooth desta unidade.

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a visibilidade desta unidade.**

PIN CODE (introdução do código PIN)

Para ligar o seu dispositivo a esta unidade através da tecnologia sem fios Bluetooth, é necessário introduzir o código PIN no seu dispositivo para verificar a ligação. O código por defeito é **0000**, mas pode alterá-lo com esta função.

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.**
2. **Rode o M.C. para seleccionar um número.**
3. **Prima o M.C. para mover o cursor para a posição seguinte.**
4. **Depois de introduzir o código PIN, mantenha premido o M.C.**
 - Depois de introduzido, ao premir o **M.C.** faz com que volte ao visor de introdução do código PIN e pode assim alterar o código PIN.

DEV. INFO (visor do endereço do dispositivo Bluetooth)


1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.**
2. **Rode o M.C. para visualizar a informação do dispositivo.**

Nome do dispositivo - endereço do dispositivo Bluetooth

Funcionamento do menu de telefone

Important

Para executar esta operação num sítio seguro deve estacionar o veículo e accionar o travão de mão.

1. **Prima  para ver o menu de telefone.**
 - Quando **PW SAVE** está ligado, não pode visualizar o menu de telefone. Para obter informações sobre as definições, consulte "PW SAVE (poupança de energia)" na página 19.
2. **Rode o M.C. para seleccionar a função.**

Uma vez seleccionadas, as funções seguintes podem ser reguladas.

A. CONN (ligar um dispositivo Bluetooth automaticamente)

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a ligação automática.**

Utilizar o equipamento

MISSED (histórico de chamadas perdidas)
DIALLED (histórico de chamadas efectuadas)
RECEIVED (histórico de chamadas recebidas)

1. Prima o M.C. para visualizar a lista telefónica.
2. Rode o M.C. para seleccionar um nome ou um número de telefone.
3. Prima o M.C. para efectuar uma chamada.

PHONE BOOK (lista telefónica)

- A lista telefónica do seu telemóvel será automaticamente transferida quando ligar o telefone a esta unidade.
 - Dependendo do telemóvel, a lista telefónica pode não ser transferida automaticamente. Neste caso, faça a transferência da lista telefónica a partir do telemóvel. A visibilidade desta unidade deve estar activada. Consulte "VISIBLE (definição da visibilidade desta unidade)" na página 14.
1. Prima o M.C. para visualizar SEARCH (lista alfabética).
 2. Rode o M.C. para seleccionar a primeira letra do nome que procura.
 - Mantenha premido o M.C. para seleccionar o tipo de caracteres pretendido.
TOP (alfabeto) – OAA (alfabeto grego) – BCE (alfabeto cirílico)
 3. Prima o M.C. para visualizar a lista de nomes registados.
 4. Rode o M.C. para seleccionar o nome que procura.
 5. Prima o M.C. para visualizar a lista telefónica.
 6. Rode o M.C. para seleccionar um número de telefone para o qual pretende ligar.
 7. Prima o M.C. para efectuar uma chamada.

PRESET 1-6 (números de telefone pré-programados)

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.
2. Rode o M.C. para seleccionar o número pré-programado pretendido.
3. Prima o M.C. para efectuar uma chamada.
 - Também pode utilizar os botões de números predefinidos 1/^ a 6/↔ para voltar a chamar um número de telefone pré-programado.
Para mais informações sobre guardar números de telefone, consulte "Guardar e voltar a chamar números de telefone" na página 13.

PHONE FUNC (função telefone)

Pode definir A. ANSR, R.TONE e PB INVT a partir deste menu. Para mais informações, consulte "Funcionamento e operação" nesta página.

Funcionamento e operação

1. Visualizar PHONE FUNC.

Consulte "PHONE FUNC (função telefone)" nesta página.

2. Prima o M.C. para visualizar o menu das funções.

3. Rode o M.C. para seleccionar a função.

Uma vez seleccionadas, as funções seguintes podem ser reguladas.

A. ANSR (atendimento automático)

- Prima o M.C. para activar ou desactivar o atendimento automático.

R.TONE (selecção do toque de chamada)

- Prima o M.C. para activar ou desactivar o toque de chamada.

PB INVT (visualização dos nomes da lista telefónica)

- Prima o M.C. para inverter a ordem dos nomes na lista telefónica.

Áudio Bluetooth

Importante

- Dependendo do leitor de áudio Bluetooth ligado a esta unidade, as operações realizáveis podem estar limitadas aos dois níveis seguintes:
 - Perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Apenas pode reproduzir músicas no leitor de áudio.
Não é possível utilizar a ligação A2DP se o iPod estiver seleccionado como fonte.
 - Perfil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): Pode efectuar a reprodução, pausar a reprodução, seleccionar músicas, etc.
- Tendo em conta que existe um vasto número de leitores de áudio Bluetooth no mercado, as operações realizáveis podem variar muito. Consulte o manual de instruções que acompanha o seu leitor de áudio Bluetooth, bem como o presente manual, enquanto opera o seu leitor através desta unidade.

- Uma vez que o sinal do seu telemóvel pode causar ruídos, evite utilizar o seu telemóvel enquanto estiver a ouvir música no seu leitor de áudio Bluetooth.
- Durante uma chamada com o telemóvel ligado a esta unidade via tecnologia sem fios Bluetooth, o som do seu leitor de áudio Bluetooth ligado à unidade é silenciado.
- Quando o leitor de áudio Bluetooth estiver a ser utilizado, não é possível ligar o telefone Bluetooth automaticamente.
- A reprodução continua mesmo se passar do leitor de áudio Bluetooth para outra fonte, enquanto ouve a música.
- Dependendo do tipo de leitor de áudio Bluetooth ligado a esta unidade, o ecrã de operações e de informações podem não estar disponíveis para algumas funções.

Configuração de áudio Bluetooth

Antes de poder utilizar a função áudio Bluetooth, deve configurar esta unidade para uso com o leitor de áudio Bluetooth. Isto obriga a estabelecer uma ligação sem fios Bluetooth entre a unidade e o seu leitor de áudio Bluetooth e emparelhar o seu leitor de áudio Bluetooth com esta unidade.

● Ligação

Opere o menu de ligação do telefone Bluetooth. Consulte "Funcionamento do menu de ligação" na página 13.

Operações básicas

Retrocesso ou avanço rápido

Mantenha premido ◀ ou ▶.

Seleccionar uma faixa

Prima ◀ ou ▶.

Iniciar a reprodução

Prima **BAND**/▶.

Alterar o visor

Seleccionar a informação de texto pretendida

Prima **DISP** para alternar entre:

- **DEVICE INFO** (nome do dispositivo)
- **TRACK INFO** (título da faixa/intérprete/título do álbum)
- **ELAPSED TIME** (número da faixa e tempo de reprodução)
- **CLOCK** (nome da fonte e relógio)
- **SPEANA** (analisador de espectro)

Notas

- A informação de texto **TRACK INFO** automaticamente muda.
- Dependendo do dispositivo, a informação de texto pode ser alterada.

Funções utilizando botões especiais

Seleccionar o modo de reprodução repetida

Prima **6**/▶ para seleccionar um tipo de reprodução repetida entre um ou todos.

- Dependendo do tipo de leitor de áudio Bluetooth ligado, esta função pode não estar disponível.
- O modo de reprodução repetida varia consoante o leitor de áudio Bluetooth utilizado.

Reproduzir faixas por ordem aleatória

Prima **5**/▶ para activar ou desactivar a reprodução aleatória.

- O modo de reprodução aleatória varia consoante o leitor de áudio Bluetooth ligado.

Fazer pausa na reprodução

Prima **4**/PAUSE para fazer uma pausa ou retomar.

Melhorar áudio comprimido e repor a riqueza do som (sound retriever)

Prima **3**/S.Rtrv para alternar entre:

1 – 2 – OFF (desligado)

1 é eficaz para taxas de compressão baixas e **2** é eficaz para taxas de compressão altas.

Definições das funções

1. Prima o **M.C.** para visualizar o menu principal.
2. Rode o **M.C.** para mudar a opção do menu e prima para seleccionar **FUNCTION**.
3. Rode o **M.C.** para seleccionar a função.
Uma vez seleccionadas, as funções seguintes podem ser reguladas.

PLAY (reprodução)

- Prima o **M.C.** para iniciar a reprodução.

STOP (parar)

- Prima o **M.C.** para parar a reprodução.

Utilizar o equipamento

S.RTRV (recuperador de som)

Melhora automaticamente o áudio comprimido e repõe a riqueza do som.

- **Prima o M.C. para seleccionar a definição pretendida.**

Para mais informações, consulte "Melhorar o áudio comprimido e repor o som de elevada qualidade (recuperador de som)" na página 11.

Regulações de áudio

1. **Prima o M.C. para visualizar o menu principal.**

2. **Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar a função AUDIO.**

3. **Rode o M.C. para seleccionar a função de áudio.**

Uma vez seleccionadas, as funções de áudio seguintes podem ser reguladas.

- **FADER** não está disponível quando **SUB.W/SUB.W** está seleccionado em **SP-P/O MODE**. Para mais informações, consulte "SP-P/O MODE (definições de saída traseira e saída pré-amplificada)" na página 20.
- **SUB.W, SUB.W CTRL** e **HPF SETTING** não estão disponíveis quando a função **REAR/REAR** está em **SP-P/O MODE**. Para mais informações, consulte "SP-P/O MODE (definições de saída traseira e saída pré-amplificada)" na página 20.
- **SUB.W CTRL** e **HPF SETTING** não estão disponíveis quando **SUB.W** está **OFF**. Para mais informações, consulte "SUB.W (definição de subwoofer activado/desactivado)" nesta página.

FADER (regulação do fader)

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.**
2. **Rode o M.C. para regular o balanço dos altifalantes frontais/traseiros.**

BALANCE (regulação do balanço)

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.**
2. **Rode o M.C. para regular o balanço do altifalante esquerdo/direito.**

EQ SETTING (chamada do equalizador)

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.**

2. **Rode o M.C. para seleccionar o equalizador.**

POWERFUL – NATURAL – VOCAL – CUSTOM1 – CUSTOM2 – FLAT – SUPER BASS

A banda do equalizador e o nível do equalizador podem ser personalizados quando a função **CUSTOM1** ou **CUSTOM2** está seleccionada.

Se seleccionar **CUSTOM1** ou **CUSTOM2**, conclua os procedimentos indicados abaixo. Para seleccionar outras opções, prima o **M.C.** para voltar ao ecrã anterior.

- **CUSTOM1** pode ser definido separadamente para cada fonte. No entanto, **USB** e **iPod** são todos definidos automaticamente para a mesma definição.
- **CUSTOM2** é uma definição partilhada utilizada em comum para todas as fontes.

3. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.**

4. **Prima M.C. para alternar entre:**

Banda do equalizador – Nível do equalizador

5. **Rode o M.C. para seleccionar a definição pretendida.**

Banda do equalizador: **80HZ – 250HZ – 800HZ – 2.5KHZ – 8KHZ**

Nível do equalizador: **+6 a –6**

LOUDNESS (intensidade do som)

A função de intensidade sonora compensa deficiências nas frequências baixas e altas com volumes de som baixos.

- **Prima o M.C. para seleccionar a definição pretendida.**
OFF (desactivada) – **LOW** (baixa) – **MID** (média) – **HI** (alta)

SUB.W (definição de subwoofer activado/desactivado)

Esta unidade está equipada com uma saída de subwoofer que pode ser activada ou desactivada.

- **Prima o M.C. para seleccionar a definição pretendida.**
NOR (fase normal) – **REV** (fase inversa) – **OFF** (subwoofer desactivado)

SUB.W CTRL (regulação do subwoofer)

O subwoofer emite apenas frequências mais baixas do que as do intervalo seleccionado.

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.

2. Prima M.C. para alternar entre:

Frequência de corte – Nível de saída – Nível de declive

As taxas que podem ser reguladas piscam.

3. Rode o M.C. para seleccionar a definição pretendida.

Frequência de corte: **50HZ – 63HZ – 80HZ – 100HZ – 125HZ – 160HZ – 200HZ**

Nível de saída: **-24 a +6**

Nível de declive: **-6 – -12**

BASS BOOST (intensificador de graves)

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.

2. Rode o M.C. para seleccionar o nível desejado.

Surge **0 a +6** no visor à medida que o nível vai aumentando ou diminuindo.

HPF SETTING (regulação do filtro passa-alto)

Quando não desejar ouvir os sons baixos da gama de frequência da saída do subwoofer através das colunas da frente ou da retaguarda, active a função HPF (filtro passa alto). Só as frequências mais altas do que as que estão na banda seleccionada são reproduzidas pelos altifalantes frontais ou traseiros.

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.

2. Prima o M.C. para alternar entre:

Frequência de corte – Nível de declive

3. Rode o M.C. para seleccionar a definição pretendida.

Frequência de corte: **OFF – 50HZ – 63HZ – 80HZ – 100HZ – 125HZ – 160HZ – 200HZ**

Nível de declive: **-6 – -12**

SLA (regulação do nível da fonte)

SLA (regulação do nível da fonte) permite regular o nível de volume de cada fonte para evitar alterações extremas no volume quando estiver a alternar entre fontes.

- As definições baseiam-se no nível de volume do modo FM, que continua inalterado.
- O nível de volume de MW/LW também pode ser regulado, utilizando esta função.
- Se seleccionar FM como fonte, não pode mudar para **SLA**.
- **USB** e **iPod** são todos definidos automaticamente para a mesma definição.

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.

2. Rode o M.C. para regular o volume da fonte.

Intervalo de regulação: **+4 a -4**

Menu do sistema

Importante

O modo de poupança de energia **PW SAVE** é cancelado se a bateria do veículo for desligada e terá de ser novamente activado quando a bateria for ligada de novo. Quando o modo de poupança de energia **PW SAVE** está desactivado, dependendo do tipo de ligação, o equipamento pode continuar a ir buscar corrente à bateria se a ignição do veículo não dispor de uma posição ACC (acessórios).

1. Prima o M.C. para visualizar o menu principal.

2. Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar SYSTEM.

3. Rode o M.C. para seleccionar a função de menu do sistema.

Uma vez seleccionadas, as funções de menu do sistema seguintes podem ser reguladas.

- **MUTE MODE** não está disponível para o MVH-350BT.
- **BT AUDIO**, **BT MEM CLEAR** e **BT VERSION** não estão disponíveis para o MVH-150UI.

LANGUAGE (multi-idiomas)

Este equipamento consegue apresentar a informação de texto a partir de um ficheiro áudio comprimido, até mesmo informação incorporada em Inglês e Russo.

- Se o idioma das informações gravadas e as definições de idioma não coincidirem, a informação de texto pode não ser apresentada correctamente.
- Alguns caracteres podem não aparecer correctamente.

• **Rode o M.C. para seleccionar a definição pretendida.**

ENG (Inglês) – **PYC** (Russo)

Utilizar o equipamento

CLOCK SET (acertar o relógio)

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.
2. Prima o M.C. para seleccionar o segmento do visor do relógio que pretende acertar.
Hora – Minutos
3. Rode o M.C. para acertar o relógio.

12H/24H (formato da hora)

- Prima o M.C. para seleccionar a definição pretendida.
12H (relógio de 12 horas) – 24H (relógio de 24 horas)

AUTO PI (busca PI automática)

O equipamento pode procurar automaticamente uma estação diferente com a mesma programação, mesmo durante a chamada de estações pré-programadas.

- Prima o M.C. para activar ou desactivar a busca PI automática.

AUX (entrada auxiliar)

Active esta definição quando utilizar um dispositivo auxiliar ligado a este equipamento.

- Prima o M.C. para activar ou desactivar a função AUX.

MUTE MODE (modo silencioso)

O som do sistema é cortado ou atenuado automaticamente quando é recebido um sinal do equipamento com a função de silenciamento.

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.
2. Rode o M.C. para seleccionar a definição pretendida.
Pode seleccionar qualquer uma das opções na lista seguinte:
 - MUTE – Silenciamento
 - 20dB ATT – Atenuação (20dB ATT tem um efeito mais forte do que 10dB ATT)
 - 10dB ATT – Atenuação

BT AUDIO (activação de áudio Bluetooth)

É necessário activar a fonte de BT AUDIO para poder utilizar um leitor de áudio Bluetooth.

- Prima o M.C. para activar ou desactivar a fonte de BT AUDIO.

PW SAVE (poupança de energia)

Activando esta função, reduz o consumo da bateria.

- Ligar a fonte é a única operação permitida quando esta função está activada.
- Prima o M.C. para activar ou desactivar a função de poupança de energia.

BT MEM CLEAR (apagar dados do dispositivo Bluetooth guardados nesta unidade)

Os dados do dispositivo Bluetooth guardados nesta unidade podem ser apagados. Para proteger as informações pessoais, recomendamos que apague estes dados antes de passar esta unidade a outras pessoas. Os seguintes tipos de dados nesta unidade serão apagados nesses casos.

- Lista telefónica
- Registo de chamadas
- Número pré-programado
- Código PIN
- Atribuição de registo
- Informações do telefone Bluetooth ligado

1. Prima o M.C. para apresentar o visor de confirmação.

Aparece a indicação YES. Neste momento, a opção para apagar a memória está no modo de espera.

Se não desejar apagar os dados do dispositivo Bluetooth guardados nesta unidade, rode o M.C. para visualizar CANCEL e prima-o novamente para seleccionar.

2. Prima o M.C. para apagar a memória.

Aparece CLEARED e os dados do dispositivo Bluetooth são apagados.

- Enquanto esta função estiver a ser utilizada, não desligue o motor.

BT VERSION (visor da versão Bluetooth)

Pode visualizar as versões do sistema desta unidade e do módulo Bluetooth.

- Prima o M.C. para visualizar a informação.

Mudar as definições de luminosidade

Pode regular a intensidade da luminosidade.

1. **Prima o M.C. para visualizar o menu principal.**
2. **Rode o M.C. para visualizar ILLUMI e prima para seleccionar.**
3. **Prima o M.C. para seleccionar a definição pretendida.**
OFF (desligado) – **ON** (ligado)
 - Também pode mudar a definição de controlo de iluminação mantendo premido **↵/DIMMER**.

Menu inicial

1. **Mantenha premido SRC/OFF para desligar o equipamento.**
2. **Mantenha premido SRC/OFF até o menu principal aparecer no ecrã.**
3. **Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar INICIAL.**
4. **Rode o M.C. para seleccionar a função de menu inicial.**
Uma vez seleccionadas, as funções de menu inicial seguintes podem ser reguladas.
 - O **S/W UPDATE** não está disponível para o MVH-150UI.

FM STEP (passo de sintonização FM)

Normalmente, o passo de sintonização FM utilizado pela sintonização por busca é de 50 kHz. Sempre que AF ou TA estiverem ligadas, o passo de sintonização muda automaticamente para 100 kHz. Poderá ser preferível definir o incremento de sintonização para 50 kHz no modo AF.

- O incremento de sintonização continua definido para 50 kHz durante a sintonização manual.
- **Prima o M.C. para seleccionar o passo de sintonização FM.**
50 (50 kHz) – **100** (100 kHz)

SP-P/O MODE (definições de saída traseira e saída pré-amplificada)

A saída dos fios da coluna traseira e a saída RCA desta unidade podem ser utilizadas para ligar uma coluna de gama total ou um subwoofer. Seleccionar uma opção adequada para a sua ligação.

1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de definição.**
2. **Rode o M.C. para seleccionar a definição pretendida.**

SP-P/O MODE (definições de saída traseira e saída pré-amplificada)

Pode seleccionar qualquer uma das opções na lista seguinte:

- **REAR/SUB.W** – Seleccionar quando houver uma coluna de gama total ligada à saída dos fios da coluna traseira e quando um subwoofer estiver ligado à saída RCA.
- **SUB.W/SUB.W** – Seleccionar quando houver um subwoofer ligado directamente à saída dos fios da coluna traseira sem qualquer amplificador auxiliar e quando um subwoofer estiver ligado à saída RCA.
- **REAR/REAR** – Seleccionar quando houver uma coluna de gama total ligada à saída dos fios da coluna traseira e à saída RCA.
Se houver uma coluna de gama total ligada à saída dos fios da coluna traseira e a saída RCA não estiver a ser utilizada, pode seleccionar **REAR/SUB.W** ou **REAR/REAR**.

S/W UPDATE (actualizar o software)

Esta função é utilizada para actualizar esta unidade com o software Bluetooth mais recente. Para mais informações sobre o software Bluetooth e a actualização, consulte o nosso website.

- Nunca desligue a unidade enquanto o software Bluetooth estiver a ser actualizado.
1. **Prima o M.C. para visualizar o modo de transferência de dados.**
 2. **Siga as instruções apresentadas no visor para concluir a actualização do software Bluetooth.**

Menu do sistema

1. **Mantenha premido SRC/OFF para desligar o equipamento.**
2. **Mantenha premido SRC/OFF até o menu principal aparecer no ecrã.**
3. **Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar SYSTEM.**
4. **Rode o M.C. para seleccionar a função de menu do sistema.**
Uma vez seleccionadas, as funções de menu do sistema seguintes podem ser reguladas.
Para mais informações, consulte "Menu do sistema" na página 18.

Utilizar uma fonte AUX

1. Insira a mini-ficha estéreo na tomada de entrada AUX.
2. Prima SRC/OFF para seleccionar AUX como fonte.

Nota

- Apenas é possível seleccionar AUX se a definição de fonte auxiliar estiver activada. Para obter mais informações, consulte "AUX (entrada auxiliar)" na página 19.

Alterar o visor

Seleccionar a informação de texto pretendida

- Prima DISP para alternar entre:
 - Nome da fonte
 - Nome da fonte e relógio

No caso de aparecer um ecrã não solicitado

Desligue o ecrã não solicitado utilizando os procedimentos listados abaixo.

1. Prima o M.C. para visualizar o menu principal.
2. Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar SYSTEM.
3. Rode o M.C. para visualizar DEMO OFF e prima para seleccionar.
4. Rode o M.C. para mudar para YES.
5. Prima o M.C. para seleccionar.

Ligações

Importante

- Se instalar este equipamento num veículo sem posição ACC (acessórios) na fechadura da ignição, o cabo vermelho deve ser ligado ao terminal que detecta a operação da chave da ignição. Caso contrário, a bateria pode descarregar.



Posição ACC

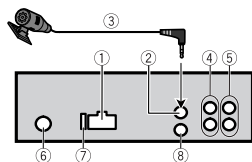


Sem posição ACC

- A utilização deste equipamento em condições diferentes das referidas a seguir pode resultar num incêndio ou causar falhas de funcionamento.
 - Veículos com uma bateria de 12 volts e negativo à massa.
 - Colunas de 50 W (potência de saída) e 4 Ω a 8 Ω (valor de impedância).
- Para evitar um curto-circuito, sobreaquecimento ou mau funcionamento, certifique-se de que segue as seguintes indicações.
 - Desligue o terminal negativo da bateria antes da instalação.
 - Fixe todos os fios com braçadeiras de cabos ou fita isoladora. Para proteger os fios eléctricos que estão em contacto com peças metálicas, enrole-os com fita isoladora.
 - Afaste os cabos de todas as peças móveis, tais como a alavanca das mudanças e as calhas dos bancos.
 - Afaste os cabos de pontos quentes, tais como as saídas de calor do sistema do aquecimento.
 - Não ligue o cabo amarelo à bateria, passando-o pelo orifício do compartimento do motor.
 - Cubra todas as ligações de cabos desligadas com fita isoladora.
 - Não encurte os fios.
 - Nunca corte o isolamento do cabo de alimentação deste equipamento para partilhar a corrente de alimentação com outros dispositivos. A capacidade condutora do cabo é limitada.
 - Utilize um fusível com a amperagem recomendada.
 - Nunca ligue o cabo negativo do altifalante directamente à massa.
 - Nunca junte os cabos negativos de várias colunas.

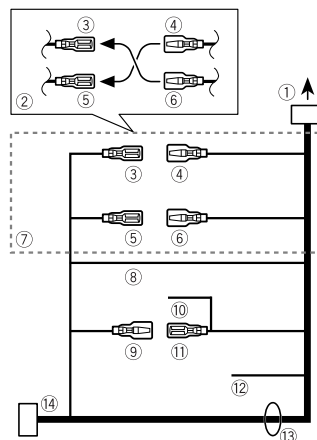
- Quando esta unidade está ligada, os sinais de controlo são enviados pelo cabo azul/branco. Ligue este cabo ao terminal do controlo remoto de um amplificador externo ou ao terminal de controlo do relé da antena automática do automóvel (máx. 300 mA 12 V CC). Se o carro estiver equipado com uma antena no vidro, faça a ligação ao terminal da alimentação de corrente do amplificador da antena.
- Nunca ligue o cabo azul/branco ao terminal de corrente de um amplificador externo. Da mesma forma, nunca o ligue ao terminal de corrente da antena automática. Caso contrário, a bateria pode descarregar ou pode ocorrer uma avaria.
- O cabo preto é a ligação à massa. Os cabos de massa desta unidade e de outros equipamentos (em especial de corrente elevada, tais como amplificadores) devem ser ligados separadamente. Se não o forem, um desprendimento acidental pode resultar num incêndio ou numa avaria.

Esta unidade



- 1 Entrada do cabo de alimentação
- 2 Entrada do microfone (apenas no MVH-350BT)
- 3 Microfone (apenas no MVH-350BT)
4 m
- 4 Saída de retaguarda ou saída do subwoofer
- 5 Saída frontal
- 6 Entrada da antena
- 7 Fusível (10 A)
- 8 Entrada do controlo remoto com fio
Pode ligar um adaptador para o controlo remoto com fios (vendido separadamente).

Cabo de alimentação



- 1 Para cabo de alimentação
- 2 Dependendo do tipo de veículo, a função de (3) e (5) pode ser diferente. Neste caso, certifique-se de que liga (4) e (5) e (6) a (3).
- 3 Amarelo
Reserva (ou acessório)
- 4 Amarelo
Ligue ao terminal de alimentação constante de 12 V.
- 5 Vermelho
Permanente (ou ACC)
- 6 Vermelho
Ligue ao terminal eléctrico controlado pela chave de ignição (12 V CC).
- 7 Ligue entre si os fios da mesma cor.
- 8 Preto (massa do veículo)
- 9 Azul/branco
A posição do pino do conector ISO difere com o tipo de veículo. Ligue (9) e (11) se o pino 5 for do tipo de controlo da antena. Num outro tipo de veículo, nunca ligue (9) e (11).
- 10 Azul/branco
Ligue ao terminal de controlo do sistema do amplificador (máx. 300 mA 12 V CC).
- 11 Azul/branco
Conectar ao terminal de controlo do relé da antena automática (máx. 300 mA 12 V CC).
- 12 Amarelo/preto (apenas no MVH-150UI)
Se utilizar um equipamento com a função de corte de som, ligue este fio ao fio de corte de som desse equipamento. Se não utilizar um telemóvel, não ligue o fio silenciamento do som a nada.

Instalação

13 Fios das colunas

Branco: Frontal esquerda ⊕

Branco/preto: Frontal esquerda ⊖

Cinzento: Frontal direita ⊕

Cinzento/preto: Frontal direita ⊖

Verde: Posterior esquerda ⊕ ou subwoofer ⊕

Verde/preto: Posterior esquerda ⊖ ou subwoofer ⊖

Violeta: Posterior direita ⊕ ou subwoofer ⊕

Violeta/preto: Posterior direita ⊖ ou subwoofer ⊖

14 Conector ISO

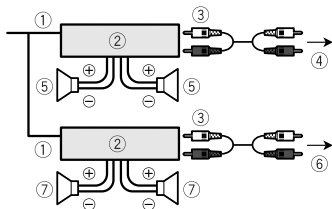
Em certos veículos, o conector ISO pode ser dividido em duas partes. Se este for o caso, tenha cuidado de ligar a ambos os cabos.

Notas

- Altere o menu inicial desta unidade. Consulte "SP-P/O MODE (definições de saída traseira e saída pré-amplificada)" na página 20.
- A saída do subwoofer desta unidade é mono.
- Quando utilizar um subwoofer de 70 W (2 Ω), assegure-se de ligar o subwoofer ao fio violeta e violeta/preto desta unidade. Não ligue nada aos fios verde e verde/preto.

Amplificador (vendido separadamente)

Execute estas ligações se utilizar o amplificador opcional.



1 Comando remoto do sistema

Ligue ao cabo azul/branco.

2 Amplificador (vendido separadamente)

3 Ligação com cabos RCA (vendidos separadamente)

4 À saída frontal

5 Coluna frontal

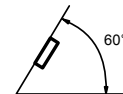
6 À saída traseira ou saída do subwoofer

7 Altifalante de retaguarda ou subwoofer

Instalação

Importante

- Verifique todas as ligações e sistemas antes da instalação final.
- Não utilize peças não autorizadas, pois podem causar falhas de funcionamento.
- Consulte o seu distribuidor se a instalação exigir que se faça furos ou outras modificações no veículo.
- Não instale este equipamento onde:
 - possa interferir com a operação do veículo.
 - possa causar ferimentos aos ocupantes na sequência de uma paragem brusca.
- O laser de semicondutores ficará danificado em caso de sobreaquecimento. Monte este equipamento afastado de pontos quentes, tais como as saídas de calor do sistema do aquecimento.
- Para obter o melhor desempenho, instale o equipamento num ângulo inferior a 60°.



- Durante a instalação, para garantir uma dissipação adequada do calor quando utilizar a unidade, certifique-se de que deixa um espaço amplo por trás do painel posterior e que enrola todos os fios soltos de forma a não bloquearem as aberturas de ventilação.



Montagem DIN frontal/posterior

Esta unidade pode ser instalada correctamente através de uma montagem frontal ou traseira.

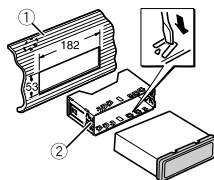
Utilize peças disponíveis no comércio para a instalação.

Montagem DIN frontal

1. Introduza a meia gaveta no tablier.

Para uma instalação em locais com pouca profundidade, utilize a meia-gaveta fornecida com a unidade. Se houver espaço suficiente, utilize a meia-gaveta fornecida com o veículo.

2. Prenda a meia gaveta utilizando uma chave de parafusos para dobrar as patilhas de metal (90°).



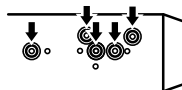
① Tablier

② Suporte de montagem

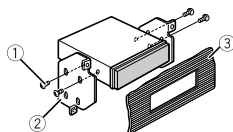
- Certifique-se de que a unidade está firmemente montada. Uma instalação instável pode fazer com que o leitor salte durante a reprodução ou provocar outras anomalias.

Montagem DIN posterior

1. Determine qual a posição adequada em que coincidem os furos do suporte e das partes laterais do equipamento.



2. Aperte dois parafusos de cada lado.



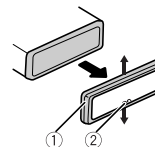
① Parafuso de chapa (5 mm x 8 mm)

③ Tablier ou consola

② Suporte de montagem

Remover a unidade

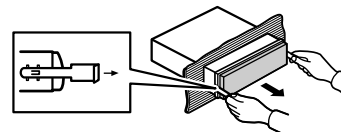
1. Retire o aro de compensação.



① Aro de compensação

② Patilha com entalhe

- Retirando o painel frontal, terá melhor acesso ao aro de compensação.
 - Quando voltar a montar o aro de compensação, vire o lado com a patilha para baixo.
- ### 2. Insira as chaves de extração fornecidas de ambos os lados do equipamento, até encaixarem com um estalido.
- ### 3. Puxe o aparelho para fora do tablier.



Retirar e encaixar o painel frontal

Pode retirar o painel frontal para proteger a unidade contra roubo.

Carregue no botão de soltar e empurre o painel frontal para cima e puxe-o na sua direcção.

Para obter informações, consulte "Retirar o painel frontal para proteger a unidade contra roubo" na página 5 e "Encaixar o painel frontal" na página 6.

Instalar o microfone

Apenas para o MVH-350BT

⚠ ATENÇÃO

É extremamente perigoso deixar que o fio do microfone fique se enrola à volta da coluna de direcção ou alavanca das mudanças. Certifique-se de que instala a unidade de modo a não obstruir a condução.

Nota

- Instale o microfone numa posição e orientação de modo a que este capte a voz da pessoa que estiver a operar o sistema.

Quando instalar o microfone na pala de sol

1. Instale o microfone no clip do microfone.

- 1 Microfone
- 2 Clip do microfone

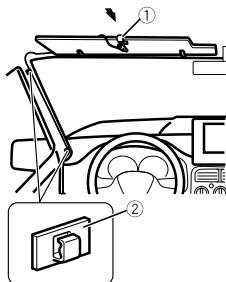


2. Instale o clip do microfone na pala de sol.

Com a pala de sol levantada, instale o clip do microfone. (Baixar a pala de sol reduz a taxa de reconhecimento de voz.)

- 1 Clip do microfone
- 2 Grampo

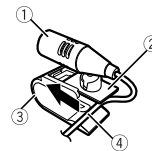
Utilize grampos vendidos separadamente para prender o fio sempre que necessário dentro do veículo.



Quando instalar o microfone na coluna de direcção

1. Instale o microfone no clip do microfone.

- 1 Microfone
- 2 Base do microfone
- 3 Clip do microfone
- 4 Encaixe o fio do microfone na ranhura.



- O microfone pode ser instalado sem utilizar o clip do microfone. Neste caso, separe a base do microfone do clip do microfone, deslize a base do microfone. Para separe a base do microfone do clip do microfone, deslize a base do microfone.

2. Instale o clip do microfone na coluna de direcção.



- 1 Fita dupla
- 2 Instale o clip do microfone na parte de trás da coluna de direcção.

- 3 Grampo
- Utilize grampos vendidos separadamente para prender o fio sempre que necessário dentro do veículo.

Ajustar o ângulo do microfone



O ângulo do microfone pode ser ajustado.

Resolução de problemas

Sintoma	Causa possível	Ação
O visor volta automaticamente ao visor normal.	Não efectuou qualquer operação no espaço de 30 segundos.	Volte a realizar a operação.
O modo de reprodução repetida muda inesperadamente.	Dependendo do modo de reprodução repetida, o modo seleccionado pode mudar se for seleccionada outra pasta ou faixa, ou durante o avanço/retrocesso rápido.	Selecione novamente o modo de reprodução repetida.
Uma subpasta não é reproduzida.	As subpastas não podem ser reproduzidas se estiver seleccionado FLD (repetição da pasta).	Selecione outro modo de reprodução repetida.
NO XXXX aparece quando um ecrã muda (por exemplo, NO TITLE).	Não existe nenhuma informação de texto incorporada.	Altere o visor apresentado ou reproduza outra faixa/ficheiro.
A unidade apresenta anomalias de funcionamento. Existem interferências.	Está a utilizar um dispositivo, tal como um telemóvel, que transmite ondas electromagnéticas próximo da unidade.	Afaste da unidade os dispositivos eléctricos que possam estar a causar as interferências.
Não é possível reproduzir o som da fonte de áudio Bluetooth.	Há uma chamada em curso num telemóvel Bluetooth ligado. Está a ser utilizado um telemóvel Bluetooth ligado. Foi efectuada uma chamada com um telemóvel Bluetooth ligado e terminou imediatamente a seguir. Consequentemente, a comunicação entre a unidade e o telemóvel não foi concluída correctamente.	O som será reproduzido assim que a chamada terminar. Não utilize o telemóvel neste momento. Estabeleça novamente a ligação Bluetooth entre esta unidade e o telemóvel.

Mensagens de erro

Antes de contactar o distribuidor ou o Centro de Assistência Técnica Pioneer mais próximo, anote a mensagem de erro.

Comuns

Mensagem	Causa possível	Ação
AMP ERROR	A unidade não funciona ou a ligação da coluna está incorrecta, o circuito de protecção está activado.	Verifique a ligação das colunas. Se a mensagem persistir mesmo depois de desligar/ligar, contacte o revendedor ou um Centro de Assistência Técnica Pioneer para assistência.

Dispositivo de memória USB/iPod

Mensagem	Causa possível	Ação
FORMAT READ	Por vezes existe um atraso entre o início da reprodução e o momento em que se começa a ouvir o som.	Aguarde que a mensagem desapareça e ou ouvir som.
NO AUDIO	Não existem faixas. O dispositivo de memória USB ligado está com a segurança activada.	Transfira os ficheiros de áudio para o dispositivo de memória USB e ligue-o. Siga as instruções do dispositivo de memória USB para desactivar a segurança.
SKIPPED	O dispositivo de memória USB ligado contém ficheiros com Windows Media™ DRM 9/10 incorporado.	Reproduza um ficheiro de áudio sem Windows Media DRM 9/10 incorporado.
PROTECT	Todos os ficheiros no dispositivo de memória USB seleccionado têm Windows Media DRM 9/10 incorporado.	Transfira ficheiros de áudio sem Windows Media DRM 9/10 incorporado para o dispositivo de memória USB e ligue-o.
N/A USB	O dispositivo USB ligado não é compatível com esta unidade.	<ul style="list-style-type: none"> Ligue um dispositivo USB compatível com a classe de armazenamento em massa. Desligue o seu dispositivo e substitua-o por um dispositivo de memória USB compatível.
CHECK USB	O conector USB ou o cabo USB apresenta um curto-circuito. O dispositivo de memória USB ligado consome mais do que a corrente máxima permitida.	Verifique se o conector USB ou o cabo USB não está entalado ou danificado. Desligue o dispositivo de memória USB e não o utilize. Rode a ignição para a posição OFF, depois para ACC ou ON e depois ligue apenas dispositivos de memória USB compatíveis.

Informações adicionais

Dispositivo de memória USB/iPod

Mensagem	Causa possível	Ação
CHECK USB	O iPod funciona correctamente, mas não carrega.	Certifique-se de que o cabo de ligação do iPod está dobrado (p.ex. preso em objectos metálicos). Depois de verificar, desligue e ligue a chave da ignição ou desligue e volte a ligar o iPod.
ERROR-19	Falha de comunicação.	Efectue uma das seguintes operações. – Desligue (OFF) e volte a ligar (ON) a chave da ignição. – Desligue o dispositivo de memória USB. – Mude para uma fonte diferente. Depois, regresse à fonte USB.
	Falha do iPod.	Desligue o cabo do iPod. Uma vez apresentado o menu principal do iPod, volte a ligar o iPod e reinicie o dispositivo.
ERROR-23	O dispositivo de memória USB não foi formatado para FAT12, FAT16 ou FAT32.	O dispositivo de memória USB deve ser formatado para FAT12, FAT16 ou FAT32.
ERROR-16	A versão do software do iPod é antiga.	Actualize a versão do iPod.
	Falha do iPod.	Desligue o cabo do iPod. Uma vez apresentado o menu principal do iPod, volte a ligar o iPod e reinicie o dispositivo.
STOP	Não existem músicas na lista actual.	Selecione uma lista que contenha músicas.
NOT FOUND	Não foram encontradas músicas relacionadas.	Transfira músicas para o iPod.

Bluetooth device

Mensagem	Causa possível	Ação
ERROR-10	Falhou a alimentação do módulo Bluetooth desta unidade.	Desligue (OFF) e volte a ligar (ACC ou ON) a chave da ignição. Se a mensagem de erro continuar a aparecer depois de efectuar a acção acima, contacte o revendedor ou um Centro de Assistência Técnica Pioneer autorizado.

Instruções de manuseamento

Dispositivo de memória USB

- Esclareça eventuais dúvidas que possa ter em relação ao seu dispositivo de memória USB com o fabricante do dispositivo.
- Não são suportadas ligações através de um hub USB.
- Não ligue outros dispositivos que não dispositivos de memória USB.
- Fixe devidamente o dispositivo de memória USB durante a condução. Não deixe cair o dispositivo de memória USB ao chão, onde poderia ficar entalado debaixo do pedal do travão ou do acelerador.
- Dependendo do dispositivo de memória USB, podem ocorrer os seguintes problemas.
 - As operações podem variar.
 - O dispositivo de memória pode não ser reconhecido.
 - O ficheiro pode não ser reproduzido correctamente.
 - O dispositivo pode provocar interferências no rádio.

iPod

- Não deixe o iPod em sítios com temperaturas altas.
- Para garantir o funcionamento correcto, ligue o cabo do Dock Connector do iPod directamente a esta unidade.
- Fixe devidamente o iPod durante a condução. Não deixe cair o iPod ao chão, onde poderia ficar entalado debaixo do pedal do travão ou do acelerador.
- Definições do iPod
 - Quando um iPod estiver ligado, esta unidade muda as definições EQ (equalizador) do iPod para OFF (desligado) de forma a melhorar a acústica. Ao desligar o iPod, o EQ regressa à definição de origem.
 - Quando utilizar esta unidade, não pode desactivar a função Repeat no iPod. A opção Repeat (repetida) é automaticamente alterada para All (todos) quando ligar o iPod a esta unidade.
- Esta unidade não apresentará texto incompatível guardado no iPod.

Compatibilidade com áudio comprimido (USB)

WMA

- Extensão do ficheiro: .wma
- Velocidade de transferência em bits: 48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)
- Frequência de amostragem: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio Professional, sem perdas, stream de voz/DRM/stream com vídeo: Não compatível

MP3

- Extensão do ficheiro: .mp3
- Velocidade de transferência em bits: 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
- Frequência de amostragem: 8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz para dar ênfase)
- Versão de etiqueta ID3 compatível: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (a etiqueta ID3 versão 2.x tem prioridade sobre a versão 1.x.)
- Lista de leitura M3u: Não compatível
- MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO: Não compatível

WAV

- Extensão do ficheiro: .wav
- Bits de quantização: 8 e 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Frequência de amostragem: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz e 44,1 kHz (MS ADPCM)

Informações adicionais

- Só é possível visualizar os primeiros 32 caracteres do nome do ficheiro (incluindo a extensão de ficheiro) ou do nome da pasta.
- O texto em russo a ser mostrado no equipamento deve estar codificado com um dos seguintes conjuntos de caracteres:
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Um conjunto de caracteres, excepto Unicode, que seja utilizado num ambiente Windows e que esteja definido para russo na definição de vários idiomas.
- Este equipamento pode não funcionar correctamente, dependendo da aplicação utilizada para codificar ficheiros WMA.
- Pode verificar-se um ligeiro atraso no início da reprodução dos ficheiros de áudio com dados de imagens ou ficheiros áudio armazenados num dispositivo de memória USB com muitas hierarquias de pastas.

Dispositivo de memória USB

- Hierarquia de pastas reproduzíveis: até oito níveis (uma hierarquia prática deve ter menos de dois níveis.)
- Ficheiros reproduzíveis: até 500
- Ficheiros reproduzíveis: até 15 000
- Reprodução de ficheiros protegidos por direitos de autor: Não compatível
- Dispositivo de memória USB com partições: Só pode ser reproduzida a primeira partição.
- Pode verificar-se um ligeiro atraso ao iniciar a reprodução dos ficheiros de áudio num dispositivo de memória USB com muitas hierarquias de pastas.

⚠ ATENÇÃO

- A Pioneer não pode garantir a compatibilidade com todos os dispositivos de memória de massa USB e não assume qualquer responsabilidade pela perda de dados em dispositivos multimédia, smartphones ou outros dispositivos ao utilizar este produto.
- Não deixe um dispositivo de memória USB em locais sujeitos a temperaturas elevadas.

Compatibilidade com iPod

Esta unidade suporta apenas a leitura dos seguintes modelos de iPod. As versões de software dos iPods suportados por esta unidade estão apresentadas abaixo. As versões anteriores podem não ser suportadas.

Criado para

- iPod touch da quarta geração (versão do software 5.1.1)
- iPod touch da terceira geração (versão do software 5.1.1)
- iPod touch da segunda geração (versão do software 4.2.1)
- iPod touch da primeira geração (versão de software 3.1.3)
- iPod classic 160GB (versão do software 2.0.4)
- iPod classic 120GB (versão do software 2.0.1)
- iPod classic (versão do software 1.1.2)
- iPod com vídeo (versão do software 1.3.0)
- iPod nano da sexta geração (versão do software 1.2)
- iPod nano da quinta geração (versão de software 1.0.2)
- iPod nano da quarta geração (versão de software 1.0.4)
- iPod nano da terceira geração (versão de software 1.1.3)
- iPod nano da segunda geração (versão de software 1.1.3)

Informações adicionais

- iPod nano da primeira geração (versão de software 1.3.1)
- iPhone (versão do software 5.1.1)
- iPhone 4 (versão do software 5.1.1)
- iPhone 3GS (versão do software 5.1.1)
- iPod 3G (versão do software 4.2.1)
- iPhone (versão do software 3.1.2)
- Dependendo da geração ou versão do iPod, determinadas funções podem não estar disponíveis.
- As operações podem variar consoante a versão do software do iPod.
- Quando utilizar um iPod com Dock Connector, é necessário um cabo iPod Dock Connector para USB.
- Também está disponível o cabo de interface Pioneer CD-IU51. Para mais detalhes, contacte o seu distribuidor.
- Para mais informações sobre a compatibilidade de formatos/ficheiros, consulte os manuais do iPod.
- Audiobook, Podcast: Compatível

⚠ ATENÇÃO

A Pioneer não assume qualquer responsabilidade pela perda de dados no iPod, mesmo que a perda de dados ocorra durante a utilização desta unidade.

Sequência dos ficheiros de áudio

Com esta unidade, o utilizador não pode atribuir números de pasta e especificar as sequências de reprodução.

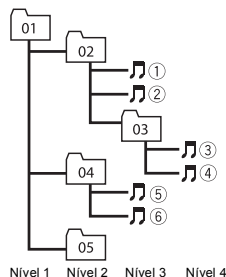
Exemplo de uma hierarquia

📁 : Pasta

🎵 : Ficheiro de áudio comprimido

01 a 05: número da pasta

① a ⑥: sequência de reprodução



Nível 1 Nível 2 Nível 3 Nível 4

Dispositivo de memória USB

A sequência de reprodução é igual à sequência de gravação no dispositivo de memória USB.

Para especificar a sequência de reprodução, recomenda-se que utilize o método indicado a seguir.

- 1 Crie um nome de ficheiro que inclui os números que especificam a sequência de reprodução (p. ex. 001xxx.mp3 e 099yyy.mp3).
- 2 Coloque esses ficheiros numa pasta.
- 3 Guarde a pasta que contém os ficheiros no dispositivo de memória USB.

No entanto, dependendo do ambiente do sistema, pode não especificar a sequência da reprodução.

Num leitor de áudio USB portátil, a sequência é diferente e varia consoante o leitor.

Tabela de caracteres russos

D	C	D	C	D	C	D	C
А	A	Б	Б	В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е, Ё	Ж	Ж	З	З
И	И, Ё	К	К	Л	Л	М	М
Н	Н	О	О	П	П	Р	Р
С	С	Т	Т	У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц	Ч	Ч	Ш, Щ	Ш, Щ
Ъ	Ъ	Ы	Ы	Ь	Ь	Э	Э
Ю	Ю	Я	Я				

D: Visualizar C: Carácter

Perfis Bluetooth

Para poder utilizar a tecnologia sem fios Bluetooth, os dispositivos têm de ser capazes de interpretar certos perfis. Esta unidade é compatível com os seguintes perfis.

- GAP (Generic Access Profile)
- OPP (Object Push Profile)
- HFP (Hands Free Profile) 1.5
- HSP (Head Set Profile)
- PBAP (Phone Book Access Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3

Direitos de autor e marca registada

Bluetooth

A palavra e os logótipos *Bluetooth*[®] são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas por parte da PIONEER CORPORATION é feita sob licença. Outras marcas comerciais e designações comerciais são propriedade dos seus respectivos proprietários.

iTunes

Apple e iTunes são marcas comerciais da Apple Computer, Inc., registada nos EUA e noutros países.

MP3

A aquisição deste produto apenas comporta uma licença para uma utilização privada e não comercial, não comportando uma licença, nem implicando qualquer direito a utilizar este produto em qualquer divulgação comercial (i.e. com fins lucrativos) em tempo real (por meio terrestre, satélite, cabo e/ou qualquer outro meio), difusão/transmissão via Internet, Intranets e/ou outras redes ou através de outros sistemas electrónicos de distribuição de conteúdos, tais como aplicações de rádio pagas ou aplicações áudio a pedido. É necessária uma licença independente para esse tipo de utilização. Para obter informações, visite <http://www.mp3licensing.com>.

WMA

Windows Media é uma marca comercial ou marca registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.

Este produto contém tecnologia que é propriedade da Microsoft Corporation e não pode ser utilizada, nem distribuída sem uma licença da Microsoft Licensing, Inc.

iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch são marcas registadas da Apple Inc., nos Estados-Unidos e outros países.

"Made for iPod" e "Made for iPhone" significa que determinado acessório electrónico foi concebido para ser ligado especificamente ao iPod ou iPhone, respectivamente, e foi certificado pelo fabricante para satisfazer todas as normas de desempenho da Apple. A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento deste dispositivo nem pela sua compatibilidade com os padrões normativos e de segurança. Tenha em atenção que a utilização deste acessório com um iPod ou iPhone pode afectar o desempenho sem-fios.

Especificações

Geral

Fonte de alimentação 14,4 V CC
(10,8 V a 15,1 V admissíveis)
Sistema de ligação à terra Tipo negativo
Consumo máximo de corrente 10,0 A
Dimensões (W x H x D):
DIN
Chassis 178 mm x 50 mm x 165 mm
Face frontal 188 mm x 58 mm x 15 mm
D
Chassis 178 mm x 50 mm x 165 mm
Face frontal 170 mm x 46 mm x 15 mm
Peso 0,7 kg

Áudio

Saída de potência máxima 50 W x 4
70 W x 1/2 Ω (para subwoofer)
Saída de potência contínua 22 W x 4
(50 Hz a 15 000 Hz,
5 % THD, carga de 4 Ω ,
ambos os canais activados)
Impedância de carga 4 Ω
(4 Ω a 8 Ω admitida)
Nível de saída preout máximo 2,0 V
Contorno de intensidade sonora
..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(volume: -30 dB)
Equalizador (equalizador gráfico de 5 bandas)
Frequência 80 Hz/250 Hz/800 Hz/
2,5 kHz/8 kHz
Gama de equalização ± 12 dB
(incrementos de 2 dB)

USB

Especificação de norma USB USB 2.0
de velocidade total
Corrente de alimentação máxima 1 A
Classe USB MSC (Classe de
armazenamento de massa)
Sistema de ficheiro FAT12, FAT16, FAT32
Formato de descodificação MP3
..... MPEG-1 e 2 Audio Layer 3
Formato de descodificação WMA
..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12
(áudio de 2 canais)
(Windows Media Player)
Formato de sinal WAV Linear PCM &
MS ADPCM
(Não comprimido)

Sintonizador FM

Banda de frequências 87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilidade utilizável 9 dBf (0,8 μ V/75 Ω ,
mono, S/N: 30 dB)
Relação sinal-ruído 72 dB (rede IEC-A)

Sintonizador MW

Banda de frequências 531 kHz a 1 602 kHz
Sensibilidade utilizável 25 μ V (S/N: 20 dB)
Relação sinal-ruído 62 dB (rede IEC-A)

Sintonizador LW

Banda de frequências 153 kHz a 281 kHz
Sensibilidade utilizável 28 μ V (S/N: 20 dB)
Relação sinal-ruído 62 dB (rede IEC-A)

Bluetooth

Versão Bluetooth 3.0 certificado
Potência de saída +4 dBm Máx.
(Classe de potência 2)

Nota

- As especificações e o design estão sujeitos a modificações sem aviso.

<http://www.pioneer.eu>

Não se esqueça de registar o seu produto em www.pioneer.pt (ou www.pioneer.eu)

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава,
212-0031, Япония

Импортер ООО «ПИОНЕР РУС»

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26
Тел.: +7(495) 956-89-01

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：(02) 2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：(0852) 2848-6488